

Der Medwescher TRAMETER

Det Saksesch Blied der Medwescher Himetgemeinschaft

Nr. 32 am 17. Johr

Bäluëch zem "Mediascher Infoblatt"

Nürnberg, am Juli 2021

Troutes Heim
Glück allein



... Na, menjer äs net asi
zefridden mät desem »Houm-Offiss« ...

Alle Zichnungen am Blied
se vum Untch Wolfgang

Gedonken af Noasaksesch

Läw Tramiterliäser,

... oder sil ich Ech doch villecht korrekt mät "Läw Tramiterliäser*annen" uriäden am hegdiyen "Lifestyle-Gen-der-Trend", oder awwër noch korrekter, well eaverfänglijër, mät "Läw Tramiterliäserschuft"...? Ech bän ewenich verwärrt und hun nichèn Ahnung wat nea richtijer äs, villecht stammèn ech awër uch eos enër Generation, dä esi äst ifach nemi verstohn kaon.

Ën Sproch entwäckelt sich am Luf der Zegt, esivill ech noch geliehart hun, durch dët gëliëwt Riädèn vun dienen, dä sè daochdäjlich benätzen, alsi wër dë richtig Richtung der Entwäcklung vun eangdèn no iuwèn, alsi vum ifachen Gëbeoër, Arbëdër bäs affèn zëm Literaten.

Mir erliëwèn nea awwër esiäst ähnlühët wä en Uërt Diktat vun iuwèn, vun ë puër wenijë Legden, dä villecht eos longër Well, beseangders geschegt nögeducht hun uch nea minèn, sè misstèn dër Mihrhüt dër Spröchbenätzer, dä nichèn Zegt zëm nödinken, well sè ifach norr aonder Problemer hun, viurzëschrëwèn wä uch noch dë klenst Majndërhüt af desër, easër Wealt spröchlich korrekt zë berücksichtigjèn äs, schnurzegal wat fiur en gramma-

tikalësch Kalamität derbä ereoskit.

Lidër äs ët mätliërwel schiun esi färr, dat egal wä em ët brinzt uch versäckt sich irjendwä korrekt eoszëdräcken, dë bëremt Fättbiss än dä em derbä triädë kaon, ängdèn uch iweraol net färr ewëch äs. Cha, uch än diër Biss äs wärrlich vill Fätt dertän!

Asi maochen ich meng Uriäd fiur easèn Tramiter nea uch gaonz modärn än diëm ich ifach son: "Läw Tramitercommunity"! Ha!... Nea kaon nemëst mih mër dreos enen Sträck drehn. Oder doch? (ëm wifß ët wärrlich nemi, uch ët widd derbä uch noch zeasätzlich äng "diverser"...)

Mër durchliëwèn zër Zegt ä gor villë Bezähungen sihr beseangder Zegden. Jeder wifß vu wat ech riädèn uch wat ech minèn.... Wä alles um Ojnd emol eosgohn widd, wifß villecht dët Orakel vun Delphi, wonn irjendennër, die ët wässë misst, ët desëm än't luh respërt.

Af jedë Fall wärdë mër ët villecht schiun baold erliëwèn, awwër egal wat noch alles af eas zeakit, blëwt bitte allë geseangd uch säht äng zea, datt ër eos allëm äng dët Biëst maocht! Cha, uch ängdèn Froad am uch um Liëwèn huët!

Särvus uch nea vill Spaß bäm Liësen,
Ir Tramiter

De Zetämställung

Äm Frähjohr, Härwest Johr fuer Johr wid un e jeder Stangd gedreht, egal ow sä gäänz pünktlich giht, meer wonn ze schnell odder ze spet.

Gemient äs hä de Ämställung äf Sommer- uch äf Wänjterzet, norr äs bä villen dät vun eas mät Vuër- uch Zräckdrehn e Gefrett!

Bä de moderne Stangde giht dät het per Funk vu gäänz ellien, bä äldern Stangden äwwer kån et leicht en Durchenänder giën.

Esi wor't uch dem Misch ergängen, die hätt stätt vueren zräck gedreht, am dät wor än der Ärbet hie gena zwo Stangden hält ze spet.

Det nächst Mol dro, am Härwest, hätt de sälwe Fehler hie gemacht, stätt zräck hätt vueren hie gedreht und woord derfuer prompt ausgelächt:

Um iërschten Däch no 'm Ämstellen wor schin en Kaffeefohrt geplant, und dätt der Misch zwo Stangden do ze fräh erschinne wor, em ahnt.

Wä hie do stand und woort, merkt hie, dätt e sich wedder hätt geerrt und mient: "Dett mächt em sächer norr am dät, dätt em de Mänjschen enj verwerret!"

*Hans Otto Tittes
(geschriwwèn am Schiëßburjer Dialekt)*

En spet Erkenntnes

Zer Wohrsoerän giht e Mån.
No der Begressung feet sä un
mät ärrem Wohrson und leejt los:
"Ech sähn, dätt Sä zwe Meedcher hun."

Der Mån hot uch derza en Jangen
und wel dät drå sen, dinkt hie sech:
'Nå woort norr, wonn ta mech hä ulechst,
dro mächen ech dich färtich - glech.'

"Dät stämmt jo net, ech hun drå Känjd,
und norr vun zween hir'n ech hä?"
"Menj Här," sot sä ål leechelän,
"dät ållerdånjs gliewen - norr Sä!"

Hans Otto Tittes (Schiëßburjer Dialekt)

Der geschegt Kadder

Ech sätzen än der wuërmer Sann,
dërlointz än hiuhër, dichter Dann,
zärrt sich en Tuppës klenner Spatzen.
Ën Kadder schlecht af liesen Tätzen,
erif zër Dann uch dëm Spektakel,
folcht hië der Spatzen är Debakel.
Wä gärrn wedd hië nea fläjjen kennen,
statt heangrich am dën Büm zë rennen.
Hië wër der Gläckskadder dër Wealt,
wonn baold en Viujel uëwèn feallt.
Doch detmol huët hië nichë Gläck,
dräm giht der Kadder wedder zëräck,
zëm Fiëstschmaus daot am Ärrë krecht
uch net vergnächt af Bimen flecht.
Wat huët der Kadder eas hegt geliert?
Um Bodden blëwen, äs net verkihrt.

vum Ingrid Fillinger

Der Vakzin

Wässt ër noch wä mër derhîm
däjchlong wearten äf't Benzin,
well dât jeden Daoch äm Jöhr
wör ën nidij Mongelwuër.
Hât em drö äst äm Kanister
fählt em sech wä ën Minister.

Mër wonnî em mät diëm geng
woren ofän Dirren deng.
Krumpirn, Flîsch uch Uërtztermin,
gaow ët schniël mät dem Benzin.
Däräm liunt ët sich zë stöhn
än der coadä, wöchelong.

Hegt nea dinken mer derun
well mer wedder'n Mongel hun.
Detmöl söt net der Kanister,
detmöl sön eas dë Minister,
of ën Dirr fiur eas stiht öfen
uch wä long mer sellen hoffen
äf ën Tröpen Medizin
än em Fließchen mät Vakzin.

Derhîm do gaow ët enen Ladden
wonn mer troa Frängt „luwen“ hâdden,
keangt em kifen do'n Kartell
äf dâ ët gaow Benzin gaonz schniël.
Nea sen mer „luwen“ und wedden schniël
weder kifen ën Kartell,
âr ët kaon eas nemest sön
än wellen Ladden mer sell'n gön.

Det Benzin gaow em den Russen
dât së eas zefridden lossen.
Detmöl sen mer äwer drun,
vun diënen äster zë bekun,
äm wât mer gärn la "coadä" stöhn,
äm erleichtert drö zë sön:
der Sputnik wör jo ën Rakët
dâ nea heaft kën Virus hegt.

Dë Moral vun der Geschicht:
öhnen Russen, „geht es nicht“.
Deamöls gaow'n mer'n Benzin
bäreln hegt nea äm Vakzin.

vum Roland Widmann - eos dem „Virenziker“

Der Lockdaon

Wonn mir vun Fräher äst geat kennen,
dro äs ët det ämsonst zë Rennen,
än't Geschiëft ët keangt äst giën,
wât zem Glück em mät keangt niën.
Ow Miël uch İl, år Briut uch Zeacker,
fiur alles lefën mer hîsch wacker.
Bekaom em näst wör em gewunnt
dât em baold, duër weder rünt.
Hin uch her wor em gehetzt,
denn dë Hoffnung „stirbt zuletzt“.
Fiur den Muëjen wor dât näst,
äwer nätzlich fiur den Rest.
Dë Fess dâ bliwen näckest stön,
ëm mosst net glech än't Fitness gön.

Së pumpften Seuerstoff än't Blead,
daot wor dro fiur det Härz sihr geat.
Gaow ët näst bäm Lüfen ist
wor ët menor geat fiur'n Gißt,
denn ët hißt di blewt geseangt,
wonn em ständig rennt wä'n Heangt.

Nea sen mer longhär äm Lockdaon
dinken no wuër em Lufen kaon.
Äm Miël uch Zeacker
keangd em sich bemähn,
awer nor äm Legt zë sähn,
dâ uch nîrëst kennen gön
si long der Lockdaon blewt bestön.

Ëm kåon dro sön, deamols wä hegt,
wör ët licht, äf ener Segt.
Äf der aondren wor't dro geat
fiur dë Fess uch fiur det Bleat,
fiur det Härz uch fiur den Gißt
Mër lift em dro, äm sonst uch ist.

vum Roland Widmann - eos dem „Virenziker“



“...wedder ener ohne Mask!”

Dët aonder lustern

Wonn mir un lustern derhim sätzen,
drimënd vun Urlëf uch Besprätzen,
mät villër Reah, uch ohnè Krawall,
statt Daonzen af dem Lusterball,
eas däjchlong hisch regenerieren,
daot saoll dën Virus deprimieren.

Wonn mir es allè geat verstëchen,
bäm Virus widd dë Ongst eosbrëchen.
Hië hofft eas än der Kirch zë faijnden,
bäm Gottesdänst sich un eas baijnden,
fiur läddich Binken widd hië do stohn
uch gaonz verärjert dro wedder gohn.

Äm Bärguärten widd hië eas säcken,
uch do um griußën Frust schär verräcken.
Geschluessen sen Cafétterrassen,
der Wängd bläst durch dë Kinokassen.
Eas nemi sähn, eas nemi hieren,
saoll hië un Insëmkët krepieren!

vum Ingrid Fillinger

Modärn Zegten

Mër fläjjen durch en däcken Niewel
Af easem Liëwen änjdë schneller,
Gaonz blajnd, derzea uch noch besofën,
Af enëm Kurs diën nemest kennt.

Ët giht es geat, mër weallën mih
Uch schessë es durch teosënd Sphären;
Mër knäcken Drim wä wänzich Flih
Uch gliwën allen noaen Mehren.

Ët fallen Feër eos dem Hemmël,
Ersoffen än dër Muër mät Zäschën,
Ïst länks, dro riächts viur easer Dirr
Dërwell mir dō am Dräwën fäschen.

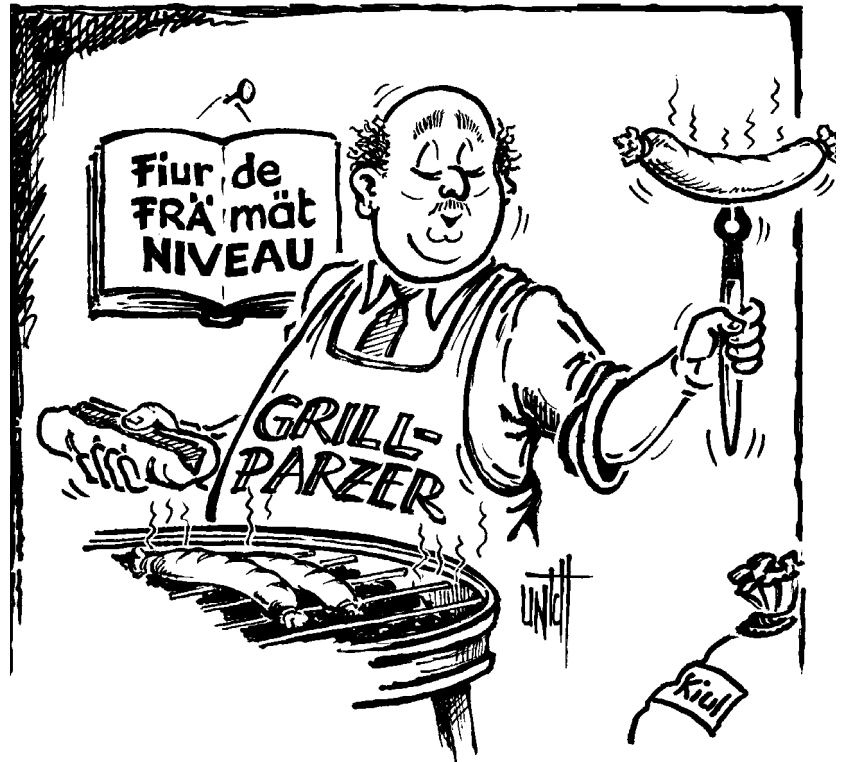
Dë Sänn hun mir schiun längst verliuren;
Hystäresch säcken mir än easer Niut,
Dō wo um Ojnd dër Wealt gebiuren,
Dër Horizont eas zicht dën Diut.

Dë Lijnër eos dem Schäden roffën,
Datt hajnder eas dë Wealt verbräht;
Dë aondern allë panësch hoffen,
Datt dennich Weangdër noch geschäht.

Dë Ongst verdrëwt dën klören Bläck
Datt mir geladden hun norr Blëdsänn,
Esi mir kriëftich doasën un dem Sträck,
Die eas schiun hëht bäs eangdërt Känn.

Lethargësch mir verblödët wärden
Vun all diëm watt em af es schidd;
Mër kennen nimmel norr noch stärwën,
Beviur dët Liëtzt em eas noch nidd.

vum Günther Schuster
äm Februar © 2021



De Zegden ändrë sich

Äm Guertë sätzt en ienich Puër
– èt äs der Misch mät sengëm Treng –
dä striedlë sich und dea sich hiesch,
wä messen dä doch glücklich seng!

„Misch, eh! Huëst tea mich wärrlich gärn?
Si recht vun Härzen?“ frocht det Treng.
„Cha!“ sprächt der Misch, „ich kânt vir Läv
dich friëßen. Ech bän iewich deng.“

E Johr vergiht. Und wedder sätzt
der Misch am Guertë mät dem Treng.
Hië kreischt und tuëwt, ät grengt und schrät.
Hm, hm! Wat sil dett nanea seng?

„Ta wült mich friëßë jo vir Läv,“
feht naa det Trengchen un zë kloon.
„Schwech ställ! Èt dit mër lied genach,
datt ich èt damols net gedön!“

vum Ernst Thullner

IMPRESSUM:

Der MEDWESCHER TRAMITER verstëht sich als e Bliëd zer Verbridung vu Froad uch Spaß än easer sakschesen Mottersproch!

Ereosbroinjër: Himetgeminschaft Medwesch e.V.; **Der irscht Chef:** Gökeler Alfred (Freddy), Balingen

De Steallvertriëder: Buresch Horst (Mick), München; Rill Ortwin, Recklinghausen

Redaktionskollegium: Medwescher Tramiter Schuster Günther, (verantwortlich), Sankt-Gallen-Ring 198, 90431 Nürnberg,
E-Mail: hg-mediasch@kabelmail.de, Dr. Drotloff Hansotto, Alzenau; Römer Wilfried, Augsburg; Untch Wolfgang, Talheim

Layout: Fillinger Ingrid, Nürnberg, E-Mail: ingrid@onlinewire.de; **Mätarbeder & Logistik:** Buresch Klaus, München

Erschgend än: Närebrich (Nürnberg); **Wä oft?:** iest odder zwiëmöl äm Johr als Bälüëch zem Mediascher Infoblatt (awer nor wo geneach Legd, geneach Bädträch äschäcken);

Dreack: „Alföldi Nyomda Zrt.“ än Debrecen

Schriëftlich Bädträch bitte un de Redaktion schäcken. Numentlich oder mät em Signum gezeichnet Bädträch steallen de Minung der Verfasser duër und messen net mät diër des Ereosbroinjers iwerinstämmen.

Det Bliëd äs ämsonst, awer mer wedden es froan wo sä eas ewenich eangderstätzen, et mess net eabadainj
Giëld sen, awer vill Bädträch. Of des nea sealwest geschiwe oder irest feangden sen, äs allesint.

Bankverbainjung: Sparkasse Fürstenfeldbruck, Konto: 13 04 393, BLZ: 700 530 70,
IBAN: DE81 7005 3070 0001 3043 93, SWIFT-BIC: BYLADEM 1FFB

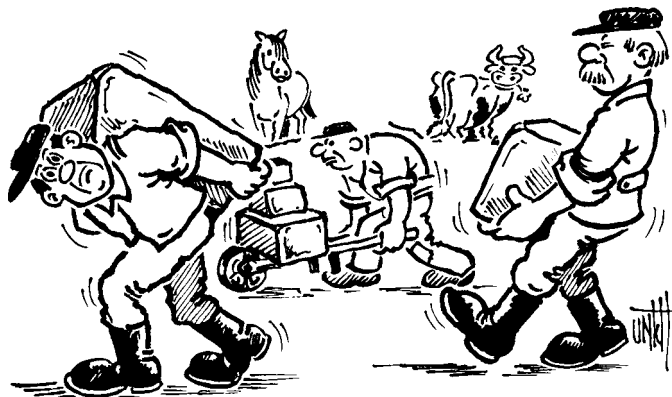


Der Tramiterturn

Vum Adolf Höhr

De Medwescher dä sen am Länd
 Als Fleosemächer" wiul bekänt,
 Et widd se wegter net verdressen,
 De Legd, de hē jo, dō se wassen,
 Em Jēde gern äst Lichtet un,
 Dat hiē se Liēwdäch schlāpt derun.
 Und drōn: det „Fleosemächen“ äs,
 Ech meß et sōn, doch gānz gewäß
 E prächtig Hänfrenk, won em 't kån,
 Et mächt de Knirps zem griuße Mån.
 Doch wäll ich ir Geduld net quiēlen,
 Ech wül äst ändert jō erziēlen. –
 Won em kē Medwesch fiērt, si segt em
 Loingst vilem ändern schiu vu wegtem
 En Ture stülz kēn Hemmel raken
 Und patzig an de Fiēlder quaken;
 Hiēsch farwiß Zägeln dāken an,
 Siguēr e Wächter wunt dertān,
 Blēst stülz māt sengem Bāffelhiurn
 De Steangden vum „Tramiterturn“.
 Der Turn, en irewerdig Stäck,
 Huēt, sāngt em en erbāt det Gläck,
 E kitzke schlāmm gestālt ze seng;
 Em sprācht, et kēm vum geade Wenēg,
 Doch dāt äs dennich net ze gliwen,
 Et stihet uch nirester geschriwen,
 Gānz andersch mīnt de Kronik hä,
 Ech wäll ich et erziēle, wā.
 An älden Zēgden, anno Schni,
 Dea nōch vum Bāflisch 't Pfeangd net mī,
 Wā ene Kretzer Schenēg turft kosten,
 Und em ämsonst hadd Stīn uch Pfosten,
 Beschluß der Rōt vu Medwesch, dat
 En Turn em bā sil an der Stadt,
 Damāt em uch am Deankle sēch,
 Dat hä e saksesch Stiēdtche lēch.
 Det gāw nea Mer an allen Hēsern,
 Und statt māt Spēnen uch māt Rēsern,
 Fear Jeder, die nor Uēssen hadd,
 Lead Stīn uēf mättelt an der Stadt,
 Und nea, bewacht vum Magistrat,
 Word Däch uch Nuēcht um Turn gebat.
 De Kāngd dä schlāpte Sānd erbā,
 De sittsam Frān vu Medwesch, dä
 Sonst nor de Biune rēwe keangden,
 Se hadde Schirz sich amgebeangden,
 Und riwen Schlipa, dat et sprätz,

Am Juli, an der greßter Hätz,
 De Männer luēchte Stīn af Stīn,
 Māt vilem Schwīß uch seorer Mīn,
 Und ih em geat sich nōch versāch,
 Und ih der Wenēg am Kealler lāch,
 Rakt der „Tramiterturn“ an 't Länd,
 Eos Stīn gebat vu starker Hānd.



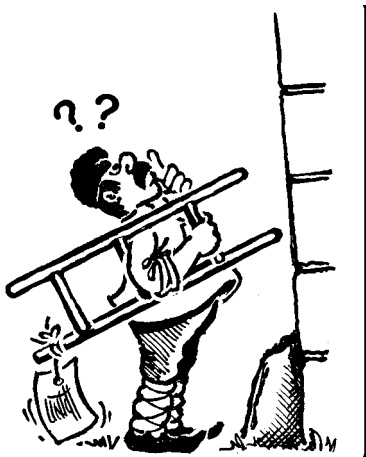
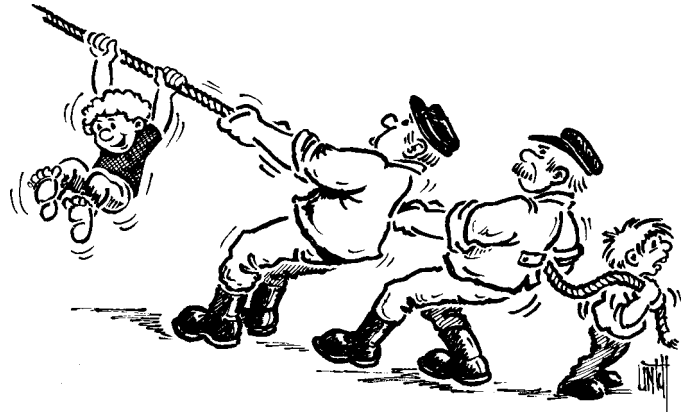
Liuwet viur dem Öwend net den Däch,
 Et wiß der Dewel wat geschāch,
 Hadd villicht uch e Wāngd derweder
 Des Nuēchts geflit, geneach äs Brāder
 Vu Medwesch sāge bāld māt Schräcken,
 Dat et hä necklich gāw ze flācken;
 Denn dinkt ich nor det bis Malēr,
 Wā wo seng Hift gedānkeschwēr,
 Si nīcht eas Ture sich zer Segt,
 Dāt gāw vil Riēden uch vil Stregd.
 Är krische leokt, der Magistrat
 Māt senēge scharfen Ügen hād
 Genā de Richtung selle miēßen,
 Und net bām Bārglās eangderdiēßen
 Am „Hirsche“ sätze māt der Pip;
 En Änderer, der Schnegd der Lipp,
 Die wōr geschegt, wā ärer droa,
 Und mīnt: „Et soa nea, wā et soa!



Er hud ich guēr näst ze beklōn,
 Dä sāht, ech sāll ich äster sōn.
 Et git dō genz dem Miēr en Stadt,
 Vun diēr erfiert em näst, wā dat
 Gānz schlāmm är Turen hegt noch stihet,
 Segt dorām, Nēber, net bekrit,
 Giēt uēcht, mer werde gānz bestämt
 Durch den „Tramiter“ nōch beremt.“

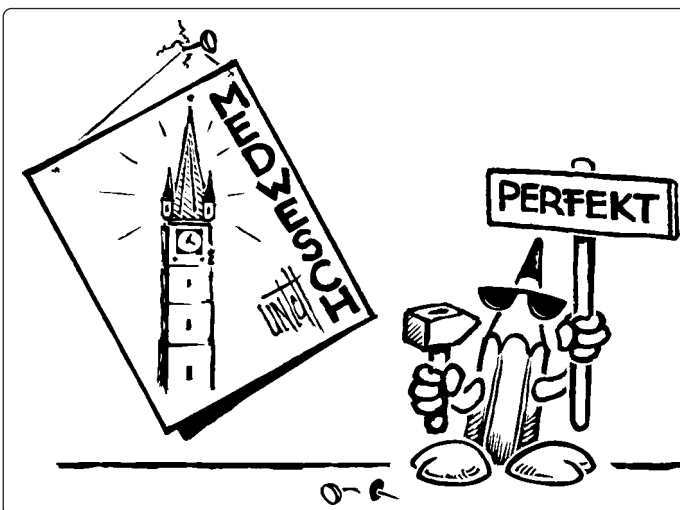
Eas „Fleosemächer“ kitzelt det,
 Und trotzdem schin et änen net
 Denn Nemester wül ägestöhn,
 Dat loingst dem Turn verbäzegöhn,
 Sich Nicher hifiurt werd geträn,
 Et kent int dennich ist verhän.
 „Em sil det Mel sich hâlde“, krisch
 Gewâldig nea der Tinne Misch,
 Denn eas Herr Borjermister riët,
 Seßt reach, ir Berger, und verniët,
 Der Leblich Magistrat die wäll
 De Sach schiun iurnen, segd nor steall.“
 Der Borjermister ernst uch stroing
 Trät viur de hätzig Berjermoinig
 Und söt: „Der Magistrat die seßt
 Et sälwest än, dat viur de Zeßt
 Den Turn em net kân êpesch lossen
 Und huët äm dât bä sech beschluëßen,
 Em sil af iwer more fräh
 Äm ächt zwin Blöchen dangan, dä
 Bäs afe krächen und en Stränk
 Ubaingdén iuwen än dem Gäng,
 De sil em nō eruëwer lossen

E kerzegruëd gedoase stiht;
 Ir, Stadthann, säht, dat Jeder kit,
 Sonst doase mer droa Wochen drun
 Und werd'n en net erif bekun.“
 Mät Wiulgefallen hiurt em det,
 Geng himen und vefräß sich net.
 Gor fridlich schlef em des zwo Nächt,
 Um drätte Morgen halwer ächt
 Wör Alles monter af de Fessen
 Und nicher leß et sich verdressen,
 E jeder sponnt sich un den Stränk,
 Di wör uch foafzich Löftre länk.



Und - wä de Herren hu beschluëßen –
 Sil sich de Berjerschuft drun hën,
 Esi den Turn erifer zähn.
 Ech wäll e kitzken ferder stöhn,
 Wäll passen und ich krësche, won

No nea, der Borjermister stält
 Sich än de Fert, schnuppt ist und zält
 Si leogt, wä hië nor keangd, af droa;
 Herrje, dät wör en Doaseroa
 Wä wo se guër, des ihrlich Krästen,
 De Sann vum Hemmel doase meßten.
 Glad etzt – et äs äst Schräcklichet! –
 Wä hië nea kresche sül, kit et
 Dem Borjermister än de Nuës;
 „Hapschi, giët nō, ihr Legd, lost luës!“
 E kâm dich awer schiun ze spët,
 Se hadd'n en af de änder Seßt
 Än ärem Êwer nea gedoasen,
 Dō hirt sich af schiun alles Spaßen! –
 Är Ture stiht, si sohn de Legt,
 Noch ängde schlämm sengd deser Zeßt.



Det Gedicht „Der Tramiterurn“ äs vum Adolf Höhr
 eos Schießbrich verfasst worden und zem irschte Møl
 äm „Noaen Vulkskalender für det Johr 1899“ än Her-
 mestadt uëfgedreckt worden, eangderschriwen A. H.

Der Autor, die vun 1869 bäs 1916 geliëwt huët,
 wohr Lihrer än der Geangenvülksschiul und Professor
 un der Bärchschiul, dem Evangeleschen Gymnasium ä
 Schießbrich; e wör uch Schräftlider vum der Schießbri-
 cher Zegdung. E huët sihr vill geschriwwen, eangder
 änderem uch en gänz Rend vu sakseshen Gedichtern.

Für den „Medwescher Tramiter“ hu mer det Gedicht
 eos dem Schießbricher Saksesh änt Medwescher Sak-
 sesch iwverdronn und hoffen, dat sich der Dichter
 dâram net äm Gräv ämdreht.